

Le 9 juillet 2018

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE

L'assemblée régulière du conseil municipal de la Municipalité de Stanbridge East s'est tenue à l'Hôtel de Ville, 12, rue Maple, Stanbridge East, Québec, le lundi 9 juillet 2018 à 19h00.

PRÉSENCES

Monsieur le maire, Greg Vaughan, et les conseillers : Ron Stewart, François Reid, Barbara Bellingham, Robert Young, Robert Deschamps et Jean Leboeuf, tous formant quorum sous la présidence du maire.

Nicole Blinn, directrice générale est aussi présente.

ABSENCES

Aucune

18-07-01

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Robert Young, et résolu d'adopter l'ordre du jour tel que présenté, en ajoutant le sujet suivant :

20) Appel d'offres marquage des rues

18-07-02

PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE

Il est proposé par le conseiller Robert Deschamps, appuyé par le conseiller Jean Leboeuf, et résolu que le procès-verbal de la dernière assemblée Régulière, tenue le 4 juin 2018, soit adopté.

PÉRIODE DE QUESTIONS

Des citoyens questionnent les membres du conseil.

-Procédure lotissement et demande de dérogation mineur- 14, rue Memory Lane.

Il est convenu que la directrice générale organise un rendez-vous avec l'inspecteur, M Jessy Realffe et M Alain Jetté. La directrice participera à la rencontre.

PRÉSENTATION SYSTÈME D'ALERTE – SERVICE INCENDIE

Le Chef Incendie, M Darcy Vaughan, dépose des documents et présente de l'information concernant le système d'alerte- Pagette.

18-07-03

COMPTES À PAYER

Il est proposé par le conseiller Robert Deschamps, appuyé par le conseiller Robert Young, et résolu que les comptes *extraordinaires et les comptes réguliers qui suivent soient payés :

SALAIRES PAYÉS EN JUILLET 2018

Total des salaires : \$ 9 812.33

CHÈQUE FOURNISSEUR N°

3094	Ministre du revenu du Québec	Retenue Provinciale	7 991.14
3095	Receveur Générale	Retenue Fédérale	3 170.27
3096*	Agro centre Farnham inc.	Épandeur de calcium	596.29
3097*	André Paris inc.	1 ^{ère} coupe fauchage	1 027.88
3098	Avizo Experts-Conseils	Usine	1 632.36
3099	Axion		225.83
3100	Peter Beaucage	Gazons -juin	1 063.75
3101	Bell		581.91
3102	Bell mobility		17.26
3103*	Clinique Vétérinaire Bedford Inc.	Euthanasie félin	80.48
3104	Concassage Pelletier inc.	Pierre 0-3/4 ch. Gage	269.90
3105	Dépanneur Bedford	Essence S.I.	19.46
3106	Dépanneur chez Ben	Garage	171.23
3107	Dépanneur Stanbridge East		8.64
3108*	Comité D'Embellissement	(6) paniers suspendus	89.68
3109*	Excavation Giroux inc.	Nivelage / transport	6 047.70
3110*	Formules Municipales	Permis	187.16
3111*	Annulé	-	-
3112	Hydro-Québec		1 990.74
3113	Info – Page	S.I.	370.19
3114*	Équipements Inotrac inc.	Réparation tracteur	282.15
3115	Gestim inc.	Inspecteur	1 643.46
3116*	Nicole L'Heureux	Remb. dép. biblio	256.39
3117	Librairie Moderne	Biblio	383.62
3118*	Motosport G.& L.	S.I. / garage	147.45
3119	9166-2452 Québec inc. (Nopac inc.)		294.59
3120*	Pièces d'auto St-Jean inc.	Garage	232.21
3121	Postes Canada	Média poste biblio	52.61
3122	Chauffage P. Gosselin inc.	Diesel S.I.	229.19
3123*	Rainville Automobile (1975) inc.	Inspection F550	222.59
3124	R.I.G.M.R.B.M.		4 586.85
3125	Annulé	-	-
3126*	Rona Lévesque		116.81
3127*	Les consultants S.M. inc.	Chemin Riceburg	1 264.73
3128*	Somavrac C.C.	Chlorure de calcium	8 725.86
3129 *	Annulé	-	-
3130	Telus		322.89
3131	Toilette portative Sanibert		551.88
3132*	Ville de Bedford	Formation S.I.	1 099.98
3133*	Wurth Canada Ltd.	Garage/ voirie	570.77
3134*	Financière Banque Nationale	Intérêts égouts	4 413.00
3135*	J.A. Beaudoin Construction Limitée	Rés. n° 18-07-06	10 085.86
3136*	J.A. Beaudoin Construction Limité	Rés. n° 18-07-07	164 205.01
3137*	9166-2452 Québec inc. (Nopac inc.)	Collecte juin	4 889.96
3138*	Journal le Saint-Armand	Rés. n° 18-07-11	100.00

18-07-04

ADOPTION RÈGLEMENT N° 396-1 – AMENDEMENT APPORTÉ AU RÈGLEMENT N° 396 SUR LES BRANCHEMENTS AU RÉSEAU D'ÉGOUT MUNICIPAL

Avis de motion et présentation d'un projet de règlement ayant été donné à une assemblée antérieure, et après les délais nécessaires, il est proposé par le conseiller François Reid, appuyé par le conseiller Robert Deschamps, et résolu d'adopter le règlement n° 396-1 amendant le règlement n° 396 sur les branchements au réseau d'égout municipal.

18-07-05

APPEL D'OFFRES N° 18-001 POUR LE POMPAGE ET LE TRANSPORT DES BOUES DE FOSSES SEPTIQUES

ATTENDU QUE la Municipalité de Stanbridge East a fait un appel d'offres par invitation (Les Pompages West Brome inc. et Enviro 5 inc. pour le pompage et le transport des boues, d'approximativement 173 fosses septiques entre le 16 juillet 2018 et le 31 octobre 2018;

ATTENDU QU' un (1) entrepreneur a fourni la soumission suivante;

Enviro 5 inc.:

Prix forfaitaire 151.00\$ par fosse septique
Sous Total (x173 fosses) = 30 034.92\$ taxes compris

ATTENDU QUE la soumission faite par Enviro 5 inc. correspond en tous points aux exigences d'appel d'offres;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Jean Leboeuf, appuyé par la conseillère Barbara Bellingham et résolu à l'unanimité:

- d'accepter la soumission conforme, faite par Enviro 5 inc. au montant de 151.00\$, plus les taxes, par fosse septique.
- d'autoriser le maire, Greg Vaughan, et la directrice générale, Nicole Blinn, à signer un contrat avec Enviro 5 inc., pour et au nom de la municipalité, pour le pompage et le transport des boues de fosses septiques.

18-07-06

TRAVAUX RÉFECTION DU CHEMIN RICEBURG ET LA RUE MICHEL AOÛT 2017- RECOMMANDATION DE PAIEMENTS #04(LIBÉRATION RETENUE DE GARANTIE 5%) ET ACCEPTATION DÉFINITIVE

CONSIDÉRANT la recommandation de paiements des consultant SM.inc. en regard du recommandation de paiements #04 (N/D F17 28519-501) libération de la retenue de garantie de 5% et acceptation définitive en date du 3 juillet 2018;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Jean Leboeuf, et résolu :

- Que le conseil accepte la recommandation de paiements #04 libération de la retenus de garantie de 5% et l'acceptation définitive.
- Que le conseil autorise le paiement à l'entrepreneur générale « J.A. Beaudoin Construction Ltée» un montant de 10 085.86\$ incluant les taxes, et ce, pour le total du décompte présenté à cette date.

18-07-07

**TRAVAUX DE RÉFECTION DU CHEMIN RICEBURG F17 31982-001
RECOMMANDATION DE PAIEMENTS #01 ET ACCEPTATION
PROVISOIRE**

CONSIDÉRANT la recommandation de paiements des consultant SM.inc. en regard du recommandation de paiements #01 (N/D F17 31982-001) ainsi que l'acceptation provisoire des travaux pour les travaux réalisée jusqu'au 26 juin 2018 en date du 3 juillet 2018;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Robert Deschamps, et résolu :

- Que le conseil accepte la recommandation de paiements #01 ainsi que l'acceptation provisoire des travaux réalisés sur le chemin Riceburg, jusqu'au 26 juin 2018;
- Que le conseil autorise le paiement à l'entrepreneur générale « J.A. Beaudoin Construction Ltée. » un montant de 164 205.01\$ incluant les taxes, et ce, pour le total du décompte présenté à cette date.

18-07-08

**OFFRE DE SERVICES – PLAN DE MESURES D'URGENCE- PRIORITÉ
STRATJ INC.**

CONSIDÉRANT QU' à compter de novembre 2019, toutes les municipalités devront obligatoirement s'être dotées d'un plan de mesure d'urgence en sécurité civile;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Jean Leboeuf, appuyé par le conseiller Ron Stewart, et résolu :

- Que la municipalité de Stanbridge East mandate la firme Priorité StraTJ inc., l'offre de services en date du 26 juin 2018, pour l'analyse de l'état de préparation, la mise à niveau et l'élaboration du plan de mesure d'urgence au coût de 7 175\$ excluant les taxes. Ce montant inclus 4 étapes :
 - 1) Collecte de données et rapport d'analyse
 - 2) Élaboration du Plan de mesures d'urgence
 - 3) Élaboration de deux PPI (plan particulier d'intervention)
 - 4) Atelier d'introduction /mise à niveau
- Que la directrice générale, Nicole Blinn, soit autorisée à signer tous documents relatifs à ce mandat.

18-07-09

**REMISE EN FONCTION DU SYSTÈME D'ALARME INCENDIE - CENTRE
COMMUNAUTAIRE ET HÔTEL DE VILLE**

CONSIDÉRANT l'inspection des installations le 17 juillet 2017 par le conseiller en gestion des risques incendie et des lieux de la mutuelle des municipalités du Québec;

CONSIDÉRANT la recommandation n° 4.4, emplacement n° 4 / 5, Academy et la recommandation n° 5.10, emplacement n° 5 / 12, rue Maple;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Robert Deschamps, appuyé par la conseillère Barbara Bellingham, et résolu :

- Que la municipalité accepte la soumission : T171088 en date du 13 octobre 2017, (prix validé le 13 juin 2018) par Techno-contrôle 2000 inc. pour la remise en fonction du système d'alarme incendie au Centre Communautaire pour un montant de \$ 2 250.00 (taxes en sus)
- Que la municipalité accepte la soumission : T171092 en date du 26 octobre 2017, (prix validé le 13 juin 2018) par Techno-contrôle 2000 inc. pour la remise en fonction du système d'alarme incendie à l'Hôtel de Ville pour un montant de \$ 2 250.00 (taxes en sus)

ÉCHÉANCIER- PLAN D'ACTION M.A.D.A

CONSIDÉRANT QU' il n'y a pas de date d'échéancier établie dans la proposition du 25 mai 2018;

CONSIDÉRANT QUE ce conseil souhaite qu'il y ait une rencontre préalable pour faire des recommandations d'échéancier;

EN CONSÉQUENCE, il est convenu que le conseiller Robert Deschamps, la conseillère Barbara Bellingham, le maire Greg Vaughan et la directrice générale Nicole Blinn, se réunissent avant la prochaine réunion du conseil afin de proposer des dates d'échéancier.

18-07-10

ADHÉSION 2018-2019 –LOISIRS ET SPORT MONTÉRÉGIE

Il est proposé par le conseiller François Reid, appuyé par le conseiller Robert Young, et résolu de renouveler l'adhésion Loisir et Sport Montérégie 2018-2019 (81.29\$ plus taxes).

18-07-11

PARTICIPATION FINANCIÈRE -JOURNAL LE SAINT-ARMAND

ATTENDU QUE le journal *Le Saint-Armand* qui fêtera en août prochain ses 15 ans d'existence, a fait pour cette occasion, une demande de subventions à notre municipalité, comme aux neuf autres municipalités qu'il couvre, soit le territoire dit de l'Armandie, afin d'assurer sa continuité compte tenu de sa situation financières toujours précaire;

ATTENDU QUE cette démarche proposée par son CA, composé de membres domiciliés dans 3 des municipalités de l'Armandie, était entérinée par les membres présents à l'assemblée générale annuelle (AGA) de ce journal, tenue le 27 mai dernier à Frelighsburg;

ATTENDU QUE il y a lieu de permettre à ce journal de pouvoir encore mieux couvrir ce qui se passe dans chacune des dix municipalités qu'il dessert, comme cela s'est fait de plus en plus au fil de ces 15 ans;

ATTENDU QUE nous reconnaissons l'utilité d'un organe de communication indépendant pour l'ensemble de nos communautés;

ATTENDU QUE nous constatons que le journal *Le Saint-Armand* a démontré, depuis quinze ans, sa stabilité et sa fidélité à bien informer la population qu'il dessert;

ATTENDU QUE le journal est imprimé à 7 000 exemplaires et est distribué gratuitement par la poste afin d'atteindre une majorité de lectrices et de lecteurs de notre municipalité;

ATTENDU QUE nous tenons à ce que ce journal communautaire puisse continuer à desservir nos citoyens;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller François Reid, appuyé par le conseiller Robert Young, et résolu que le conseil municipal de Stanbridge East contribue un montant de 100\$ au Journal *Le Saint-Armand*.

18-07-12

POMPE SUBMERSIBLE PUISARD- USINE DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES

CONSIDÉRANT QUE la pompe submersible à l'usine de traitement des eaux usées a été volée;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Jean Leboeuf, et résolu que la directrice générale contact Denis Larocque Pompes Enr. pour l'achat et l'installation d'une nouvelle pompe.

AFFICHE « RÉDUISSEZ LE BRUIT » ROUTE 202

Les affiches « Réduisez le bruit », affiches de sensibilisation concernant l'utilisation du frein moteur, seront installées sur la route 202 à l'approche de l'intersection avec la route 237, au cours de l'été 2018.

RENCONTRE DE TRAVAIL OURANOS ET ÉNAP- PROJET DE RECHERCHE

Il est convenu que la directrice générale, Nicole Blinn, participera à un projet de recherche-action visant à augmenter la résilience de nos municipalités face aux changements climatiques et leurs impacts sur les systèmes essentiels. Deux rencontres de travail au bureau de la MRC.

FERMETURE DES BUREAUX DE LA MUNICIPALITÉ – CONGÉ ESTIVAL

Le bureau municipal sera fermé le 13, 15, 17, 20, et le 24 août. Ouvert le 22 août.

Le bureau de l'inspecteur municipal sera ouvert le 15 et 22 août et fermé le 29 août.

18-07-13

BÂCHES POUR ABRASIF D'HIVER - GARAGE MUNICIPAL

Il est proposé par le conseiller Jean Leboeuf, appuyé par le conseiller Robert Young, et résolu que la municipalité achète 3 bâches bleu 30' x 50' à 129.99\$ chaque.

18-07-14

BASE POUR RÉSERVOIR DE CALCIUM

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Jean Leboeuf, et résolu que la municipalité achète le bois nécessaire pour la construction d'une base pour les réservoirs de calcium. Estimé, 163.80\$ plus les taxes.

18-07-15

PONCEAU CHEMIN PERRY

Il est proposé par le conseiller Robert Young, appuyé par le conseiller Jean Leboeuf, et résolu que la municipalité demande pour un estimé de gré à gré pour le nettoyage ou remplacement d'un ponceau sur le chemin Perry.

FOSSÉ RUE MICHEL

Il est convenu que les fossés sur la rue Michel doivent être nettoyés. Un estimé de gré à gré sera demandé.

SABLES POUR MÉLANGE ABRASIF D'HIVER

Il est convenu d'obtenir une liste des prix pour 2018.

18-07-16

MARQUAGE DES LIGNES DE CHAUSSE

Il est proposé par le conseiller François Reid, appuyé par le conseiller Ron Stewart, et résolu d'autoriser, la directrice générale, Nicole Blinn à procéder à la demande auprès des compagnies de traçage de ligne pour des soumissions pour le marquage des rues. (+-17km)

18-07-17

(2) LUMIÈRES DE RUE

Malgré le fait que la documentation utile n'a pas été communiquée aux membres du conseil, l'ensemble de ces derniers consent à l'ajout de ce sujet à l'ordre du jour et à sa prise en considération;

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par la conseillère Barbara Bellingham et résolu que ce conseil autorise la directrice générale à procéder à une demande de travaux touchant l'éclairage des voies publiques. Deux (2) nouvelles installations. Une (1) sur la rue Old Bedford, (adresse à confirmer) et une (1) sur la route Bunker/237 (adresse à confirmer).

18-07-18

CLÔTURE GARAGE MUNICIPAL

Malgré le fait que la documentation utile n'a pas été communiquée aux membres du conseil, l'ensemble de ces derniers consent à l'ajout de ce sujet à l'ordre du jour et à sa prise en considération;

Il est proposé par le conseiller Robert Deschamps, appuyé par le conseiller Ron Stewart et résolu que ce conseil autorise la directrice générale à demander à l'entreprise Les Clôture Eques pour une soumission pour la réparation de la clôture d'entrée au garage municipal.

ANNULATION -COLLECTE DE FONDS COMITÉ D'EMBELLISSEMENT-JARDINS SECRET DE STANBRIDGE EAST

L'activité de collecte de fonds du comité d'embellissement est annulée.

LEVÉE DE LA SÉANCE

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 21 h 38.

Nicole Blinn, directrice générale

Greg Vaughan, maire